

NEWS 22/07/2007

AVVISO DI UNO "SPIRITO" SULLE COMUNICAZIONI SPIRITICHE [tratto dal volume: LA VITA DOPO LA MORTE di Emma Barker – HERMES].

Mi permetto di inserire questo messaggio che è presente nel libro di Emma Barker "**La vita dopo la Morte**", nel quale vengono dati preziosi avvertimenti per coloro i quali intendessero avviarsi verso una sperimentazione spiritica.

La prudenza non ha mai fatto male a nessuno, anzi, credo sia sempre un bene il procedere con calma.

Osservare con attenzione tutti i più piccoli avvenimenti.

Mantenere sempre quel controllo e quella lucidità, che ci permette di superare gli ostacoli, inevitabili, che si incontrano su questo nostro sentiero faticoso ed impegnativo.

Fonte: **La vita dopo la morte di Emma Barker** - HERMES EDIZIONI ISBN: 8879381962

**LETTER XXIX
AN UNEXPECTED WARNING**

I SHOULD be very sorry if the reading of these letters of mine should cause foolish and unthinking people to go spirit-hunting, inviting into their human sphere the irresponsible and often lying elemental spirits. Tell them not to do it.

My coming in this way through your hand is quite another matter. I could not do it if I had not been instructed in the scientific method of procedure, and I also could not do it if you should constantly interrupt me by side-thoughts of your own, and by questions relevant or irrelevant. It is because you are perfectly passive and not even curious, letting me use your hand as on earth I would have used the hand of my stenographer, that I am able to write long and connected sentences. Most spirit communications, even when genuine, have little value, for the

**LETTERA 29
UN AVVISO INASPETTATO**

Mi dispiacerebbe molto se, in seguito alla lettura di queste mie lettere, persone sciocche o poco riflessive si mettessero alla ricerca degli spiriti, invitando così nell'ambito umano gli irresponsabili e, sovente, bugiardi spiriti elementali. Avvertiteli di non farlo.

La mia venuta in questo mondo, per mezzo della vostra mano, è una faccenda ben diversa. Non potrei farlo se non fossi stato istruito nel procedimento scientifico, né potrei riuscire ad effettuarlo se voi mi voleste interrompere continuamente, sia con i vostri pensieri, sia con domande più o meno serie. E' proprio perché siete completamente passiva e nient'affatto curiosa, lasciandomi adoperare la vostra mano come sulla terra avrei adoperato quella del mio stenografo, che mi è possibile scrivere frasi lunghe e logiche. La

reason that they are nearly always coloured by the mind of the person through whom they pass.

You are right in reading nothing on the subject while these messages are coming, and in thinking nothing about this plane of life where I am. Thus you avoid preconceived ideas, which would interrupt the flow of my ideas.

You know, perhaps, that while on earth I investigated spiritualism, as I investigated many things of an occult nature, looking always for the truth that was behind them; but I was convinced then, and I am now more than ever convinced, that, except for the scientific demonstration that such things can be—which, of course, has value as a demonstration only,—most spirit hunting is not only a waste of time, but an absolute detriment to those who engage in it.

This may sound strange coming from a so-called "spirit," one who is actually at this time in communication with the world. If that is so, I cannot help it. If I seem inconsistent, then I seem so; that is all. But I wish to go on record as discouraging irresponsible mediumship.

If a person sitting for mediumship could be sure that at the other end of the psychic line there was an entity who had something sincere and important to say, and who really could use him or her to say it through, it would be another matter; but this world out here is full of vagrants, even as the earth. As this world is peopled largely from your world, it is inevitable that we have the same

maggioranza delle comunicazioni da parte degli spiriti, anche quando sono genuine, hanno un limitato valore, poiché sono quasi sempre colorite dalla mente della persona attraverso la quale devono passare.

Avete ragione di non leggere nulla relativamente a tale argomento fintanto che dureranno questi messaggi, e di non pensare nulla intorno a questo piano di vita in cui mi trovo. Così evitate dei concetti che potrebbero interrompere o alterare il fluire delle mie idee.

Forse saprete che mentre mi trovavo sulla terra ho fatto indagini relativamente allo spiritismo, come pure su molte cose di carattere occulto, cercando sempre la verità che vi era nascosta; ma mi convinsi allora, e sono più che mai convinto ora, che all'infuori della dimostrazione scientifica che tali cose possono avvenire, il che naturalmente ha soltanto valore dimostrativo, la «caccia agli spiriti» non costituisce soltanto una perdita di tempo, ma è assolutamente dannosa per coloro che se ne occupano.

Quanto dico può sembrare strano, poiché proviene da un cosiddetto spirito, che - effettivamente - in questo momento è in comunicazione col mondo; se così è, non so che farci. Se io sembro assurdo vuol dire che lo sembro, e non c'è rimedio; desidero, però, che venga tenuto conto della mia disapprovazione a proposito della irresponsabilità medianica spiritica.

Qualora colui che funge da medium potesse essere sicuro che all'altra estremità della linea psichica si trova un'entità che abbia realmente qualcosa di vero e di importante da comunicare servendosi di lui, allora sarebbe un'altra cosa. Ma il mondo qui è pieno di vagabondi, proprio come sulla terra. Questo mondo è popolato, in gran parte, da gente proveniente dal vostro, ed è

kind of beings that you have. They have not changed much in passing through the doors of death.

Would you advise any delicate and sensitive woman to sit down in the centre of Hyde Park, and invite the passing crowds to come and speak through her, or touch her, or mingle their magnetism with hers? You shudder. You would shudder more had you seen some of the things which I have seen.

Then, too, there is another class of beings here, the kind which we used to hear the Theosophists call elementals. Now, there has been a lot of nonsense written about elementals; but take this for a fact: there are units of energy, units of consciousness, which correspond pretty closely to what the Theosophists understand by elementals. These entities are not, as a rule, very highly developed; but as the stage of earth life is the stage to which they aspire, and as it is the next inevitable stage in their evolution, they are drawn to it powerfully.

So do not be too sure that the entity which grandfather. It may be merely a blind and very desirous entity, an eager consciousness, trying to use you to hasten its own evolution, trying to get into you or through you, so as to enjoy the earth and the coarser vibrations of the earth.

It may not be able to harm you, but, on the other hand, it may do you a great deal of harm. You had better discourage such attempts to break through the veil which separates you from them; for the veil is

inevitabile che qui vi sia lo stesso genere di esseri, dal momento in cui essi non hanno cambiato di molto passando attraverso le porte della morte.

Consigliereste mai voi ad una donna delicata e sensibile di sedersi nel bel mezzo di Hyde Park e invitare la folla che passa ad accostarsi ad essa e a parlare per suo mezzo, oppure a toccarla e mescolare il suo magnetismo con il proprio? Voi rabbrivite; eppure rabbrivireste molto di più se poteste vedere alcune delle cose che ho veduto io.

Inoltre, vi è un altro genere di esseri: quella categoria che i teosofi chiamano «elementali». Ora, relativamente agli elementali, si sono scritti molti spropositi; però sta di fatto che vi sono molte unità di energia ed unità di coscienza che corrispondono molto a ciò che i teosofi intendono per elementali. Di solito, queste entità non sono molto sviluppate; ma, dal momento che lo stadio di vita terrestre è quello cui aspirano, essendo esso il prossimo inevitabile stadio della loro evoluzione, ne consegue che si sentano potentemente attirati verso di lui.

Non siate, quindi, troppo fiduciosi nel credere che l'entità che picchia sul vostro tavolino o sulla vostra credenza sia realmente lo spirito del vostro nonno trapassato. Potrebbe essere, semplicemente, un'entità cieca e «desiderosa»: una coscienza bramosa di servirsi di voi per accelerare la sua evoluzione, che cerca di penetrare dentro di voi per poter godere i piaceri terrestri e sentire le vibrazioni più grossolane della terra.

Può darsi che una tale entità sia innocua; ma può anche darsi che vi faccia molto male. E' meglio non incoraggiare i tentativi che si fanno per lacerare il velo che vi separa da dette entità, poiché tale velo è molto più

thinner than you think, and though you cannot see through it, you can feel through it.

Having said this, my duty in the matter is discharged; and the next time I come I can tell you a story, maybe, instead of giving you a lecture.

I really feel like an astral Scheherazade; but I fear you would tire of me before a thousand-and-one nights were past. A thousand-and-one nights! Before that time I shall have gone on.

No, I do not mean "died" again into another world beyond; but when I get through telling you what I desire you to know about my life here, I want to investigate other stars, if it shall be permitted. I am like a young man who has lately inherited a fortune and has at last unlimited means and opportunity for travel. Though he might stay around home a few months, getting matters in shape and becoming adjusted to his new freedom of movement, yet the time would come when he would want to try his wings. I hope that is not a mixed metaphor; if so, you can edit me. I shall not feel hurt.

sottile di quanto v'immaginate; e, benché non possiate vedere attraverso di esso, potete averne la sensazione.

Avendovi detto quanto sopra, sento di aver adempiuto ad un mio dovere; e in una mia prossima visita, vi racconterò magari una storiella, invece di darvi delle istruzioni.

Francamente mi sembra d'essere una Sherazade astrale, ma temo che vi stanchereste di me molto prima che siano passate le mille e una notte. Mille e una notte! Prima di allora io sarò già andato via.

No, non intendo dire che sarò nuovamente morto nel mondo di là; ma quando avrò finito di dirvi quanto mi sono prefisso di farvi conoscere circa la vita di qui, voglio fare delle investigazioni nelle stelle, se ciò mi sarà permesso.

Sono come un giovane che abbia da poco ereditato una fortuna e che finalmente ha a sua disposizione mezzi illimitati e occasione di viaggiare. Benché possa starsene a casa sua per qualche mese e mettere i suoi affari in ordine e abituarsi alla nuova libertà, tuttavia gli viene il desiderio di allargare le ali. Spero che ciò non sia una metafora ambigua; se lo fosse, fate pure il mio nome; non me l'avrò a male.